



インターカルト日本語学校 入学願書  
Intercultural Institute of Japan  
Application Form

EEA域内の居住者の個人データについて、EU一般データ保護規則(GDPR)に準拠して対応しています。  
必要に応じて、頂いた情報を入国管理局へ提供します。  
We process your personal data concerning individuals inside the EEA  
in compliance with General Data Protection Regulation.  
We provide your information to the Immigration Bureau as needed.

登録日	
学籍番号	
入学期	
コース名	<input type="checkbox"/> 1年 <input type="checkbox"/> 2年 <input type="checkbox"/> 1年9ヶ月 <input type="checkbox"/> 1年6ヶ月 <input type="checkbox"/> 1年3ヶ月

学生基本情報 Applicant's Information				* ID Photo		
氏名 (英語表記) Full name in alphabet	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			Please submit separately in JPEG format. 写真を貼ってください。 Please attach your ID photo. (H 4cm × W 3cm) 1. Taken within the last 3 months 2. Front facing 3. Plain background 4. Clear outline of the face		
漢字名 Full name in Chinese character		性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> 男性 Male <input type="checkbox"/> 女性 Female			
国籍 Nationality	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	出生地 Place of birth	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			
生年月日 DoB (Y/M/D)	1999/02/14	職業 Occupation	Web Developer			
配偶者の有無 Marital Status	<input checked="" type="checkbox"/> 無 Single <input type="checkbox"/> 有 Married	配偶者氏名: Name of spouse				
第一言語 Mother language	English	第二言語 Second language	French		<input type="checkbox"/> 流暢 Fluent <input type="checkbox"/> 良い Good <input type="checkbox"/> 普通 Average	

連絡先 Contact Information				
現住所 Current address	住所 Address	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
	TEL	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	E-MAIL	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
本国 Your home country	住所 Address	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
	TEL	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	E-MAIL	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

パスポートの情報 Passport Information					
パスポートの番号 Passport No.	ABC123456	発行年月日 Date of issue (Y/M/D)	2018/12/25	有効期限 Expiration date (Y/M/D)	2028/12/24
上記以外のパスポート情報 Passport other than above (if you have)					
国籍 Nationality		パスポートの番号 Passport No.		有効期限 Expiration date (Y/M/D)	

来日歴 Record of entry in Japan				
日本へ来たことがありますか？来たことがある方は以下に全て記入してください。 Have you visited Japan before? If yes, please write down all the records.				<input type="checkbox"/> 無し No, I haven't. <input checked="" type="checkbox"/> 有り Yes, I have. ( 1 回 ) times
	入国年月日 Date of entry (Y/M/D)	出国年月日 Date of departure (Y/M/D)	在留資格 Visa status in Japan	入国目的 Purpose of entry
1)	2018/09/18	2018/09/28	Temporary Visitor	Sightseeing
2)				
3)				
4)				
5)				
6)				
7)				
8)				
9)				
10)				

\*記入欄が足りない場合は4ページの「備考/その他」に記入してください。Please use "Remarks / Others" on page 4 if the space is not enough.

**学歴 (初等教育から最終学歴まで全て記載してください。)**  
 Education Background (Please fill in from the elementary school to the latest school.)

	学校名 Name of school	所在地 Address of school	入学年月 Admission (Y/M)	卒業年月 Graduation (Y/M)
1)	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	2003/08	2009/05
2)	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	2009/08	2012/05
3)	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	2012/08	2015/05
4)	University of XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	2015/08	2019/05
5)	* Education Background			
6)	Please fill in your academic qualifications from elementary school to the latest school. (Please write down the exact year and month of admission and graduation.)			

備考 Note	
------------	--

**職歴・兵役など**  
 Employment Background and Military Service

	勤務先 Name of employment	職種 Occupation	所在地 Address of school	勤務開始年月 Start (Y/M)	退職年月 Resignation (Y/M)
1)	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	Web Developer	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	2019/09	2021/04
2)	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	Web Developer	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	2021/04	on-going
3)					
4)					
5)					
6)					

備考 Note	
------------	--

**日本語学習歴**  
 Japanese language education background

	学校名 Name of school	所在地 Address of school	入学年月 Admission (Y/M)	卒業年月 Graduation (Y/M)
1)	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	2020/09	on-going
2)				
3)				

備考 Note	
------------	--

**日本語学校修了後の予定** Plans after graduation from Japanese language school.

<input type="checkbox"/> 進学 Going on to higher education	<input type="checkbox"/> 大学院 Graduate school <input type="checkbox"/> 大学 Undergraduate school <input type="checkbox"/> 専門学校 Vocational school		
	志望学校 Intended school		
	志望学科 Intended field		
<input checked="" type="checkbox"/> 帰国 Return home	<input type="checkbox"/> 母国で就職 Work in home country <input type="checkbox"/> 母国で復学 Return to school in home country <input type="checkbox"/> その他 Others		

日本語以外の外国語学習歴

Language education background other than Japanese

	言語 Language	国名 Country	期間 Period	レベル Level
1)				<input type="checkbox"/> 流暢 Fluent <input type="checkbox"/> 良い Good <input type="checkbox"/> 普通 Fair <input type="checkbox"/> あまり Not good
2)				<input type="checkbox"/> 流暢 Fluent <input type="checkbox"/> 良い Good <input type="checkbox"/> 普通 Fair <input type="checkbox"/> あまり Not good
3)				<input type="checkbox"/> 流暢 Fluent <input type="checkbox"/> 良い Good <input type="checkbox"/> 普通 Fair <input type="checkbox"/> あまり Not good

既往症について Do you have any pre-existing or existing disease which the school should know for possible preparation.

ない  
No, I don't have any pre-existing or existing illness.
  ある / Yes, I do.  
病名 / Name: \_\_\_\_\_

家族に関する事項 Family Information

父親 Father	氏名 Name	XXXXXXXXXXXXXXXXXX		生年月日 DoB (Y/M/D)	1969/03/05	
	住所 Address	XXXXXXXXXXXXXXXXXX			職業 Occupation	XXXXXXXXXXXXXXXXXX
母親 Mother	氏名 Name	XXXXXXXXXXXXXXXXXX		生年月日 DoB (Y/M/D)	1968/06/09	
	住所 Address	XXXXXXXXXXXXXXXXXX			職業 Occupation	XXXXXXXXXXXXXXXXXX
兄弟姉妹 Siblings	続柄 Relationship	Older Brother	氏名 Name	XXXXXXXXXXXXXXXXXX		
			生年月日 DoB (Y/M/D)	1994/10/20	職業 Occupation	XXXXXXXXXXXXXXXXXX
	続柄 Relationship	Older Sister	氏名 Name	XXXXXXXXXXXXXXXXXX		
			生年月日 DoB (Y/M/D)	1996/10/18	職業 Occupation	XXXXXXXXXXXXXXXXXX
	続柄 Relationship		氏名 Name			
			生年月日 DoB (Y/M/D)		職業 Occupation	
続柄 Relationship		氏名 Name				
		生年月日 DoB (Y/M/D)		職業 Occupation		
続柄 Relationship		氏名 Name				
		生年月日 DoB (Y/M/D)		職業 Occupation		

経費支弁者に関する事項 Sponsor's Information

氏名 Name	XXXXXXXXXXXXXXXXXX		続柄 Relationship	Father
住所 Address	XXXXXXXXXXXXXXXXXX			
TEL	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	E-MAIL	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	

以上のことは全て事実であり、私が自筆したものです。プライバシーポリシーに定められたデータの取扱いに同意します。

I hereby declare that the above statements are true and correct.

I agree to the handling of personal data defined as the privacy policy.

作成年月日  
Date

2022 年 05 月 20 日

Year Month Day

氏名  
Name

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

署名  
Signature

↓ Your Signature



日本語学習理由 (日本語を学ぶ目的を具体的かつ簡潔に述べること)

Purpose of studying Japanese (Please explain your reasons of studying Japanese in a concrete and concise manner.)

**\* Purpose of studying Japanese**

**Please keep in mind the followings when you are writing your purpose of studying Japanese:**

**1. Please explain your school major and up-to-date experience as well as your plan after Japanese language learning in a concrete and concise manner. (Please keep your experience and plan consistent. Also, it is crucial to explain your plan after Japanese language learning.)**

**2. Your studying plan shall not aim at Japanese language school as your final learning goal but it is crucial to focus on what you are going to do with the language you had learned. Please be sure to write down your post-learning plan with the consideration of the past, current, and the future goal as your central line.**

**3. If the reason that you are learning Japanese is business or job related, please emphasis the followings:**

- The content of your work and how does it related to Japanese language. (For example, you are working as a manager in a trading company and thus, you must utilize Japanese to communicate.)

備考/その他

(来日歴など記入欄が足りない場合はこちらに記入してください。)

Remarks / Others

(Please use this column if the space in the previous pages are not enough.)

経費支弁書 LETTER OF FINANCIAL SPONSORSHIP AND PROMISSORY NOTE

日本国法務大臣殿 TO THE MINISTER OF JUSTICE, JAPAN

申請者氏名 Applicant's full name	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> 男性 Male <input type="checkbox"/> 女性 Female
国籍 Nationality	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	生年月日 DoB (Y/M/D)	1999/02/14

私は、この度上記の者が日本国に在留中/入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。**\* Requirements for the financial sponsor are as follows**

I hereby certify that I will act as a sponsor of the applicant, and will give an explanation regarding the procedure of all expenses during the period of his/her / my stay in Japan. **(1) Must be a family member(2) Must be in continuous employment (3) Must have a steady income**

1. 経費支弁の引き受け経緯 (申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。) Explanation of reasons for financial sponsorship and relationship to the applicant in detail.	
I will bear all the expenses of school fees and living costs in order that my son may devote himself to study Japanese in Japan.	
2. 経費支弁内容 私は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。 また、上記の者が在留期間更新申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。 <u>How to pay all expenses.</u> I hereby certify that I will cover all expenses incurred by the applicant during his/her /my period of stay. Furthermore, I will, at the time of renewal of applicant's visa, submit the financial documents necessary such as proof of remittance, bank statement, record of pertinent transactions, etc.	
(1) 学費 School expenses	年間 (Per year) <u>850,000</u> 円 (yen) 内訳 (Breakdown) 選考料 (Screening fee) <u>20,000</u> 円 (yen) 入学金 (Admission fee) <u>60,000</u> 円 (yen) 授業料 (Tuition fee) <u>700,000</u> 円 (yen) その他費用 (Other fees) <u>70,000</u> 円 (yen)
(2) 生活費 Living Expenses	月間 (Per month) <u>120,000</u> 円 (yen)
(3) 支弁方法 (複数選択可) Method of support (Multiple answers)	<input type="checkbox"/> 申請者負担 Self-pay <input checked="" type="checkbox"/> 外国からの送金 Remittance from overseas <input checked="" type="checkbox"/> 外国からの携行 Carrying from overseas <input type="checkbox"/> 資格外活動による収入 Income from part-time job <input type="checkbox"/> 奨学金 Scholarship <input type="checkbox"/> 在日支弁者から申請者の口座への振込 Bank transfer to the applicant's bank account from the guarantor living in Japan
申請者の資格外活動について About working part-time during the applicant's stay in Japan.	資格外活動の有無 Possibility of working part-time in Japan <input checked="" type="checkbox"/> 有り Yes <input type="checkbox"/> 無し No 「有り」の場合、資格外活動開始予定日 (If yes) Expected timing of start <input type="checkbox"/> 入学直後 Immediately <input checked="" type="checkbox"/> After <u>6</u> ヵ月後 month(s) 予定収入金額 (If yes) Expected income <u>40,000</u> 円 (yen) / 月 (per month)

以上のとおり相違ありません。

I hereby certify that the above information is correct.

作成年月日 Date	2022 年 05 月 20 日 Year Month Day
---------------	------------------------------------

支弁者氏名 Sponsor's full name	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	↑ Your Sponsor's Signature	
支弁者住所 Sponsor's address	XX		
学生との関係 Relationship with the applicant	Father	電話番号 Tel	XXXXXXXXXXXXXXXXXX

留学同意書 LETTER OF AGREEMENT FOR STUDYING ABROAD / 유학동의서 / 留學同意書

インターカルト日本語学校長殿

TO PRINCIPAL OF INTERCULTURAL INSTITUTE OF JAPAN / 인터컬트일본어학교 교장님 / 草苑日本語學校 校長

申請者氏名 Applicant's full name	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> 男性 Male <input type="checkbox"/> 女性 Female
国籍 Nationality	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	生年月日 DoB (Y/M/D)	1999/02/14

**日本語**  
私は、上記学生が日本で留学することに同意します。また、私は上記の者が留学を許可され、入学した後は、本人の日本における行動と金銭上の義務について、一切の責任を負います。

**English**  
I hereby agree to his/her study abroad in Japan. I shall assume any and all responsibilities for the above student for his/her behavior and financial obligations while he/she is in Japan after he/she is admitted to Intercultural Institute of Japan.


**한국어**  
본인은 상기 학생이 일본에서 유학하는 것에 동의합니다. 또한 본인은 상기 학생이 유학허가를 받아서 입학한 후 일본에서의 행동과 금전적인 문제에 대하여 지불자와 함께 일체의 책임을 지겠습니다.

**中文**  
我，同意上述學生赴日本留學。同時也對該學生於批准入學後，在日本的所有行為和金錢上的責任盡全權義務負責。

## Your Sponsor's Information ↓

同意者氏名 Name of the person who agrees/동의자 이/同意者姓名	XXXXXXXXXXXXXXXXXX		
生年月日 Date of birth/생년월일/出生年月日	1969/03/05	年齢 Age/연령/年齡	53
本人との関係 Relationship with the applicant/본인과의 관계/與本人的關係	Father		
自宅住所 Home address/주택주소/自家住址	XXXXXXXXXXXXXXXXXX		
自宅電話番号 Home phone number/주택전화번호/自家電話號碼	XXXXXXXXXXXXXXXXXX		
職業 Occupation/직업/職業	Public Service Worker		
年収 Annual income/연수입/年收入總額	40,000 USD		
勤務先名称 Employer/근무처명칭/服務機關名稱	XXXXXXXXXXXXXXXXXX * Employer Please enter Official Name of the company		
勤務先住所 Office address/근무처주소/服務機關住址	XXXXXXXXXXXXXXXXXX		
勤務先電話番号 Office phone number/근무처전화번호/服務機關電話號碼	XXXXXXXXXXXXXXXXXX		

以上のとおり相違ありません。  
I hereby certify that the above information is correct.  
이상과 같이 틀림없습니다。  
上述記載實屬事實。

作成年月日 Date/작성년월일/填寫年月日	2022 年 05 月 20 日 Year Month Day
印鑑/署名 Signature/서명/簽名	

Your Sponsor's Signature ↑